



## DOS VISIONES



**IÑAKI ZABALETA**  
F. DE COFRADÍAS VIZCAÍNAS  
**«España está  
haciendo rentable  
la flota pelágica de  
los franceses»**



**VÍCTOR BADIOLA**  
ARMADORES DE ONDARROA  
**«En altura se trabaja  
con un punto de  
vista empresarial y  
la cosa no va mal»**

# «La gente joven no quiere ir a la mar»

A. B. BILBAO

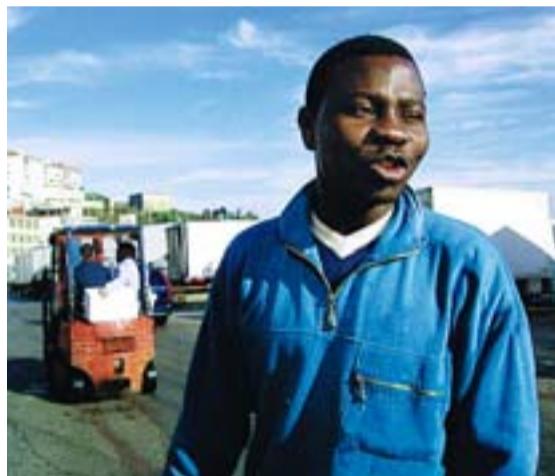
En la mar hay falta de peces y en los barcos de tripulantes. «Los jóvenes no quieren ir a la mar, porque es muy dura. Un día ganas mucho, pero luego pasas meses sin nada y, encima, estás lejos de casa», comentan Pedro y Ángel, dos arrantzales de Bermeo que llevan faenando desde los 13 años y que, pese a superar la cincuentena, siguen saliendo a pescar.

«Los jóvenes que quieren vivir de esto se van a los grandes atuneros congeladores que faenan en el Pacífico. Allí ganan más», comenta Josune, quien, junto con su marido Julen Albizu, constituye una de las parejas de arma-

dores de menor edad de Bermeo.

Hay excepciones. Kepa, que ronda la treintena, se ha comprado un barco pequeño, que ahora pinta aprovechando el paro invernal. Iñaki, su parlanchín 'contramaestre', dice que lo peor «es pasar todos los veranos en el mar y sólo parar para las fiestas». «Entonces tienes unas ganas terribles de ver chicas», añade entre risas. Curiosamente, los jóvenes que han invertido en una embarcación son los que miran al futuro con mayor optimismo. Y aseguran que no se gana mal. «Hay barcos a los que les va muy mal y otros hacen mucho dinero», aseguran.

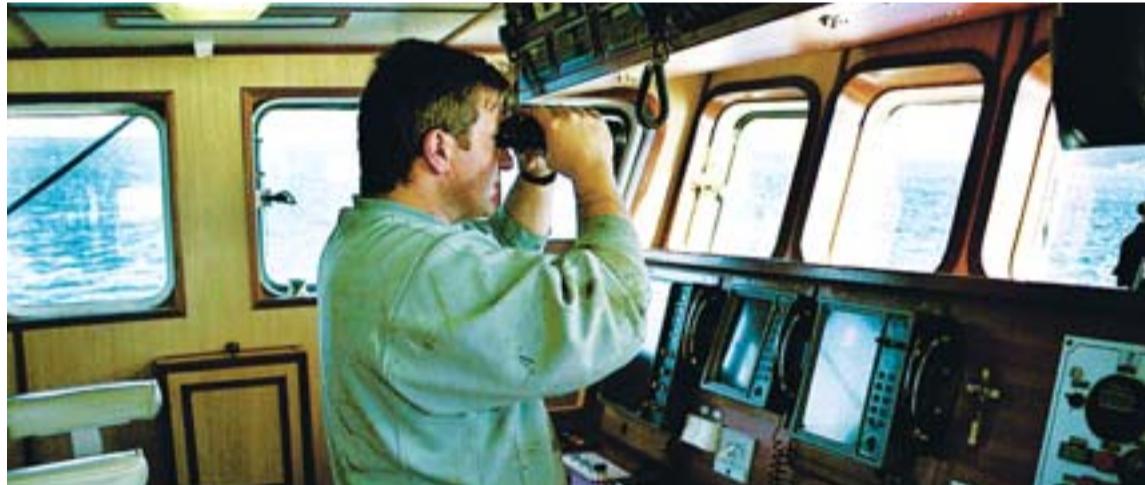
En Ondarroa, la escasez de



**INMIGRANTES.** David es de Ghana.



**JÓVENES.** Pablo y Javi proceden de Santoña.



**MAL AÑO.** Julen Albizu y su mujer, Josune, se quejan de los bajos precios de algunas especies.

vistas a realizar «una pesca responsable». Por contra, denuncia, «los de Getaria han hecho embarcaciones grandes y ahora pescan todo lo que pueden, sin respetar cupos ni nada, para rentabilizarlas. Incluso sugieren que empecemos a utilizar aquí el arrastre pelágico». Esta queja es también una muestra de la desunión entre los

pescadores. «Antes, Bermeo actuaba de coordinador, pero ya no», señala Pablo, de Santoña.

En este clima de pesimismo generalizado, destaca la positiva visión de Luis Miguel Macias, viceconsejero de Pesca del Gobierno vasco, que se esfuerza por eliminar esa imagen de que los arrantzales viven de las subven-

ciones. «Entre el 1994 y 1999, la flota vasca ha sido la que más se ha modernizado y adaptado a nuestra pesquería», afirma. También recuerda que, a través de campañas promocionales, se ha logrado relanzar especies como el verdel, que vale el triple que hace unos años. Defiende que aún es posible vivir del mar.

**SPYMAN SHOPS** todo en Seguridad Digital

**SISTEMAS DE VIGILANCIA AUDIOVISUAL**

- Vídeos de seguridad para grabar sin interrupciones (de 24 a 960 horas) todo lo que sucede en su comercio, empresa...
- Microcámaras ocultas en objetos de especio convencional para ver todo y saber totalmente desprendido.
- Cámaras IP para controlar su negocio desde cualquier parte del mundo, en tiempo real, vía Internet.
- Microteléfonos bidireccional que se acoplan a cualquier grabadora y permiten grabar cualquier conversación con la misma grabadora.
- Teléfonos Noddy GSM que permiten grabar conversaciones telefónicas de fijo o móvil, sin límite de tiempo ni distancia.

**SISTEMAS DE GRABACIÓN**

ALAVA: Avda. Gasteiz, 7 - 01008  
GIPUZKOA: Avda. De la Zurriola, 14 - 20000  
VIZCAYA: Alde. Mazarredo 81 - 48009  
LA RIOJA: Avda. Colón, 37 - 26003  
LEÓN: Gamble Fermat, 29 - 245007  
ZARAGOZA: Ctra. Alcalá, 4-Plc. Miraflores, 16  
31006 Zaragoza. Tel. 976 223 516

recortes de las capturas habría una subida, pero de eso nada», señalan Julen y Josune. Con el bonito hubo que sellar un acuerdo este año para frenar la caída de su cotización, y la sardina y los chicharrillos se han comercializado muy por debajo de los mínimos establecidos. Los arrantzales sostienen que los intermediarios «se forran». «Yo he visto vender en el puerto chicharro grande a 72 pesetas el kilogramo (0,43 euros) y luego en el mercado tenía un precio de nueve euros. Te da una puñalada...», comenta Josune.

### Intermediarios

También se acusa a los distribuidores de optar por comprar pocas cantidades de pescado para luego venderlo caro y sacar margen en vez de arriesgarse a adquirir más y bajar el precio. Manual Palmero, presidente de la Asociación de Comerciantes de Ondarroa, dice estar harto de escuchar siempre esta cantinela. «Nosotros, los intermediarios sacamos una comisión fija y puedo demostrar que es bastante ajustada. Y tampoco es verdad que los de las pescaderías se forren», explica. «Si no compran más es porque no venden. Porque han cambiado los hábitos de consumo y cada vez se demanda menos pescado fresco». Hay especies que tienen muy buena salida, como la anchoa o el gallo –este último no ha bajado de los 6,6 euros el kilo en los últimos meses, según Palmero–, pero otras, como la sardina, han sido desterradas de los hogares vascos. «Yo compro el pescado y se lo limpio a mis hijas hasta dejarlo preparado para cocinar»,

Zabaleta defiende que en Bermeo, donde se ha apostado por barcos pequeños, la modernización de la flota se está llevando a cabo con



EUSKADIKO KIROL PORTUA, S.A.



### ANUNCIO DE CONVOCATORIA DE CONCURSO PÚBLICO

Euskadiko Kirol Portua, S.A. anuncia la convocatoria del siguiente concurso público.

**Objeto:** Contratación de los servicios de marinera, mantenimiento y limpieza de las instalaciones de la Dársena Deportiva de Donostia.

**Precio máximo:** 45.100 euros. (IVA incluido)

**Plazo:** Ver pliego de bases

**Obtención de documentos e información:**

En las oficinas de la sociedad:

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

Adriano VI, 20-1º

01008 VITORIA-GASTEIZ

Tfno: 945-226.934

**Documentación presentar:**

Ver pliego de bases.

Las ofertas deberán presentarse en las oficinas de la Sociedad, antes de las 12 horas del día 30 de diciembre de 2003.

En Vitoria-Gasteiz a 19 de diciembre de 2003.

El Director

### LEHIAKETA PUBLIKOA EGITEKO DEIALDIAREN IRAGARKIA

Euskadiko Kirol Portua, S.A.-k ondorengo lehiajeta publikoaren deialdia iragartzen du:

**Xedea:** Donostia Kirol Ditzoko instalazioen marinel, mantenimendu eta garbiketa zerbitzuen kontratacioa.

**Prezio maximoa:** 45.100 euro (BEZ barne)

**Epea:** Ikusi eslejien orria

**Dokumentuak eskuratzeko eta informazioa:**

Elkartea bulegoetan:

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

Adriano VI, 20-1º

01008 VITORIA-GASTEIZ

Tfno: 945-226.934

**Aurkezta behar diren agiria:**

Ekonoma-Administrazioek klausulen pleguan azalduko dira

Eskaintzak Elkatearen bulegoetan aurkezta behar dira

2003ko abenduaren 30-a eguerdi 12ak baño lehen. Vitoria-Gasteiz-en 2003ko abenduaren 19an Zuzendaria